



## L'entente parfaite entre MW Programmation et Alphacam

Distributeur officiel pour la Suisse et l'Autriche du programme Alphacam, MW Programmation de Malleray, dans le Jura bernois, organise depuis quelques années des journées de présentation pour ses clients. Les dernières en date ont également été l'occasion de fêter les 30 ans de l'entreprise.

Plus de 200 participants font régulièrement le déplacement pour ces journées portes ouvertes. C'est l'occasion pour eux de bénéficier des conseils dispensés par les responsables et les techniciens de la société et de prendre connaissance des dernières avancées du programme Alphacam. Le moins que l'on puisse dire est que les dernières nouveautés et améliorations présentées ont beaucoup plu aux clients. Parmi les principales, nous pouvons citer :

- Nouvelle stratégie d'usinage en colimaçon
- Amélioration d'extraction de géométries automatique
- Compatibilité de formats, qui permet désormais l'importation de fichiers PDF et Adobe Illustrator
- Un outil de simplification de fichiers STL, qui allège les fichiers pour une simulation plus rapide
- La présence d'un nouvel onglet « *Insérer* » pour pouvoir glisser dans Alphacam différents éléments automatiquement ; géométries, solide, bruts, élément de serrage, élément de machine, ...
- Une fonction « *presse-papier* » qui permet la copie d'une fenêtre Alphacam à une autre
- L'ajout d'un outil « *Transformer 2D* » pour la manipulation rapide de géométries ; déplacer, rotation, échelle, déformation.
- La possibilité de créer des dessins paramétrés
- L'ajout du gestionnaire d'automatisation qui permet, à l'aide de gamme d'opérations de créer automatiquement des programmes.

L'interface a elle aussi été renouvelée, avec notamment :

- De nouvelles fenêtres plus intuitives avec des images interactives et des info-bulles afin de faciliter la compréhension de chaque paramètre.

### Du nouveau dans la programmation

Le nouveau module 3D 3 à 5 axes « *Advanced* » est un outil qui permet de programmer aisément des pièces complexes en 3 et 5 axes à l'aide de différentes stratégies d'usinage. Il offre notamment une programmation facile et sans limite des solides, la gestion des

entrées/sorties et des trajectoires d'outils entre les opérations ainsi que la gestion des collisions de l'outil et porte-outil avec la pièce ou des éléments de machine.

### La société de Malleray à nouveau distinguée

Régulièrement nommée meilleur revendeur Alphacam par la maison-mère, MW Programmation s'est à nouveau vu remettre lors des dernières journées d'information le trophée couronnant les meilleurs résultats annuels. Pour remettre en mains propres cette distinction, Michael Pettit, directeur des ventes Alphacam pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Asie avait fait le déplacement du Royaume-Uni.

### Nombreuses prestations

L'entreprise ne se contente pas de revendre un logiciel. En étroite collaboration avec Alphacam Angleterre, elle assure également le développement des postprocesseurs, pour tous les types de machines. Adaptés à chaque condition d'utilisation elle propose des développements sur mesure, tels la création, la personnalisation ou l'automatisation de fonctionnalités. La formation fait également partie des prestations proposées avec la mise sur pied de différents cours destinés aussi bien aux débutants qu'aux experts. MW Programmation développe aussi des modules Alphacam pour des applications très spécifiques. C'est le cas notamment du nouveau module « *Alphacam Swiss Lathe* » présenté très brièvement lors de ces journées portes ouvertes et qui est disponible depuis début 2017. Cet outil permet de configurer facilement différentes décolleteuses en ne paramétrant que ce qui est nécessaire. Il sera possible d'obtenir le code CN d'opérations complexes sans devoir programmer la pièce au complet. Imaginons un petit atelier de décolletage qui n'utilise que très rarement son logiciel de FAO, avec ce module, il pourra facilement créer l'opération dont il a besoin (création de la pièce, du brut, du plan automatiquement) et avec 1 seul postprocesseur, il générera le code pour toutes ses décolleteuses.

### MW DNC

Pour optimiser les communications d'atelier et le suivi de production, l'entreprise a développé une solution de mise en réseau du parc machines appelée MW DNC. Elle se compose d'un serveur (Connect), d'un explorateur de machines (Manager) et d'un outil de suivi de production (Watcher). MW-DNC nous a également présenté une de ses grandes nouveautés, son logiciel de Planification

## MW PROGRAMMATION en quelques mots | kurz zusammengefasst | in short

Année de fondation   Gründungsjahr   Foundation:	06.1986
Statuts   Status   Status:	société indépendante   unabhängiges Unternehmen   independent company
Nombre d'employés   Angestellte   Employees:	25, dont 17 au département technique   25, davon 17 in der technischen Abteilung   25, 17 of which in the technical department
Clients   Kunden   Customers:	plus de 1000, en Suisse et à l'étranger, actifs dans l'horlogerie, le médical, la mécanique, le décolletage et la menuiserie   Über 1000, sowohl in der Schweiz als auch im Ausland, die in den Bereichen Uhren- und Medizinindustrie, Mechanik, Decolletage und Tischlerei tätig sind   Over a thousand, in Switzerland and abroad in the fields of watchmaking, medical technologies, mechanics, bar turning and carpentry.

d'atelier. Le but est d'apporter une aide à la planification dans les PME en remplaçant les feuilles Excel (...ou autres) par un système en temps réel. Elle s'adresse à tout atelier devant planifier des opérations liées ou non à un parc machines CNC)

A noter encore que durant la journée, l'entreprise MW programmation SA a présenté un atelier «industrie 4.0» en collaboration avec l'entreprise Sylvac. L'idée était d'usiner une pièce sur un tour (bi-broches, bi-tourelles) et en parallèle, la pièce était contrôlée à l'aide d'un banc de mesure Sylvac. Après contrôle, à l'aide de MW-DNC, les corrections étaient envoyées à la machine sans intervention humaine et sans arrêt machine. Cet atelier démontre la capacité qu'offre MW Programmation SA à ses clients. Marcel Weber souligne: «Nous n'avons quasiment aucune limite pour interagir dans une production avec l'aide de nos différents logiciels. Le client nous fait part de ses souhaits, et nous lui proposons la solution». Vous pouvez consulter la vidéo de cet atelier sur [www.mwprog.ch](http://www.mwprog.ch)

## Zwischen MW Programmation und Alphacam ist alles im grünen Bereich

Das in Malleray (Berner Jura) niedergelassene Unternehmen MW Programmation ist der offizielle Vertragshändler der Software Alphacam für die Schweiz und Österreich und organisiert seit einigen Jahren «Tage der offenen Tür» für seine Kunden. Das letzte Mal wurde die Gelegenheit genutzt, um gleichzeitig das dreißigjährige Bestehen des Unternehmens zu feiern.

Mehr als 200 Personen nehmen regelmäßig an diesen Tagen der offenen Tür teil. Dort haben sie Gelegenheit, sich von den Leitern und Technikern des Unternehmens beraten zu lassen und die neuesten Entwicklungen der Alphacam-Software in Erfahrung zu bringen. Die zuletzt präsentierten Neuerungen und Verbesserungen fanden großen Anklang bei den Kunden. Als Beispiel seien folgende genannt:

- Neue spiralförmige Bearbeitungsstrategie
- Verbesserung der automatischen Geometrienerstellung
- Kompatibilität der Formate, wodurch der Import von PDF- und Adobe Illustrator-Dateien möglich ist
- Werkzeug zur Vereinfachung der STL-Dateien, wodurch das Dateivolumen zugunsten einer beschleunigten Simulation verringert wird
- Schaffung des neuen Tabs «Einfügen», um verschiedene Elemente automatisch in Alphacam einfügen zu können; Geometrien, Feststoff, Rohteile, Spannvorrichtung, Maschinenteil
- Funktion «Zwischenablage», die Kopien von einem Alphacam-Fenster in ein anderes ermöglicht
- Hinzufügung des Tools «Transformer 2D» für eine Beschleunigung der Geometrien-Handhabung: Verschieben, Drehen, Maßstab, Umformen.

• Möglichkeit zur Schaffung von parametrisierten Zeichnungen

- Hinzufügung des Automationsmanagers, der mit Hilfe einer Reihe von Vorgängen die automatische Programmerstellung ermöglicht.

Auch die Schnittstelle wurde völlig neu gestaltet, insbesondere:

- Benutzerfreundlichere Fenster mit interaktiven Bildern und Tool-tips, um die einzelnen Parameter leichter verständlich zu machen

### Neues im Programmierungsbereich

Das neue 3D-Modul «Advanced» zur Fünfachsenbearbeitung ist ein Tool, mit dem die Bearbeitung komplexer Teile dank verschiedener Bearbeitungsstrategien mit 3 bis 5 Achsen leicht programmiert werden kann. Es ermöglicht insbesondere die mühelose Programmierung ohne Einschränkung der Feststoffe, das Management der Ein- und Ausgänge und Werkzeugwege zwischen einzelnen Vorgängen, sowie das Kollisionsmanage zwischen Werkzeug/Werkzeugträger und dem Werkstück bzw. den Maschinenteilen.

### Erneute Auszeichnung des in Malleray niedergelassenen Unternehmens

MW Programmation wird von der Muttergesellschaft regelmäßig zum besten Alphacam-Wiederverkäufer ernannt und erhielt anlässlich der letzten Informationstage eine Trophäe, um die besten Jahresergebnisse zu belohnen. Michael Pettit, der Verkaufsleiter von Alphacam für Europa, den mittleren Osten und Asien, reiste speziell aus Großbritannien an, um den Preis persönlich zu übergeben.

### Zahlreiche Dienstleistungen

Das Unternehmen begnügt sich keineswegs mit dem Verkauf einer Software. Es arbeitet vielmehr eng mit Alphacam England zusammen und stellt darüber hinaus die Entwicklung der Postprozessoren für alle Maschinentypen sicher. Diese werden an die jeweiligen Nutzungsbedingungen angepasst, daher bietet MW Programmation maßgeschneiderte Entwicklungen was die Schaffung, Personalisierung oder Automation der Funktionen anbelangt. Zusätzlich zu anderen Dienstleistungen werden auch Schulungen sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene angeboten. MW Programmation entwickelt außerdem Alphacam-Module für sehr spezifische Anwendungen, insbesondere das neue Modul «Alphacam Swiss Lathe», das anlässlich der letzten Tage der offenen Tür kurz vorgestellt wurde und seit Anfang 2017 erhältlich ist. Dieses Tool ermöglicht die mühelose Konfiguration verschiedener Drehautomaten, indem ausschließlich die erforderlichen Einstellungen erfolgen. Damit wird es möglich sein, den CN-Code von komplexen Vorgängen zu erhalten, ohne das Werkstück vollständig programmieren zu müssen. Stellen wir uns eine kleine Decolletage-Werkstatt vor, die ihre CAM-Software nur sehr selten benutzt – mit diesem Modul hat sie nun die Möglichkeit, den gewünschten Vorgang zu erstellen (automatische Erstellung des Werkstücks, des Rohteils, des Planes), und ein einziger Postprozessor genügt, um den Code für sämtliche Drehautomaten zu erzeugen. ▶

## MW DNC

Zur Optimierung der Werkstattkommunikation und der Produktionsüberwachung entwickelte das Unternehmen eine Lösung: die Vernetzung des Maschinenparks, die den Namen MW DNC trägt. Sie besteht aus einem Server (Connect), einem Maschinenbeobachter (Manager) und einem Produktionsüberwachungstool (Watcher).

MW-DNC hat uns darüber hinaus eine der großen Neuheiten – die Werkstattplanungssoftware – vorgestellt. Ziel ist, KMU bei der Planung zu helfen, indem Excel-Blätter (oder ähnliches) durch ein Echtzeit-System ersetzt werden. Diese Software ist für Werkstätten bestimmt, die Vorgänge planen, sei es in Verbindung mit einem CNC-Maschinenpark oder nicht.

Während der Tage der offenen Tür stellte das Unternehmen MW Programmation SA auch den Workshop «*Industrie 4.0*» in Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Sylvac vor. Es ging darum, ein Werkzeug auf einer Drehmaschine mit zwei Spindeln und zwei Revolvern zu bearbeiten, und das Werkstück gleichzeitig mit Hilfe einer Sylvac-Messbank zu prüfen. Nach der Prüfung wurden die erforderlichen Korrekturen mit Hilfe von MW-DNC ohne menschlichen Eingriff und ohne Maschinenstopp an die Maschine übermittelt. Im Rahmen dieses Workshops wurde den Kunden veranschaulicht, welche Kapazitäten MW Programmation den Kunden bietet. Marcel Weber betonte in diesem Zusammenhang: «*Es gibt praktisch keine Grenzen, wie mit unseren verschiedenen Software-Programmen in einen Produktionsvorgang eingegriffen werden kann. Der Kunde teilt uns seine Wünsche mit, und wir bieten Lösungen an*». Sie können das Video dieses Workshops durch Anklicken des folgenden Links herunterladen: [www.mwprog.ch](http://www.mwprog.ch)

## Complete understanding between MW Programmation and Alphacam

*Official distributor of the program Alphacam for Switzerland and Austria, MW Programmation from Malleray in the Bernese Jura, has been organizing for some years information days for its clients. The latest to date also provided the opportunity to mark the 30 years anniversary of the company.*

More than 200 participants regularly attend these open houses. It's an opportunity for them to benefit from the advices provided by the managers and the technicians of the company and to familiarize themselves with the latest developments of the program Alphacam. The least that can be said is that the latest innovations and improvements presented were particularly welcomed by the customers. The main ones can be cited:

- New spiral machining strategy.
- Improvement of automatic extraction of geometries.
- File format compatibility which now enables the import of PDF and Adobe Illustrator files.
- Tool for the simplification of STL files, which alleviates the files for faster simulations
- New tab “Insert”, making it possible to slide automatically into Alphacam various elements: geometries, solids, roughs, clamping element, machine element, etc.
- Clipboard function which allows the copy of an Alphacam window to another
- Addition of a tool “Change 2D” for fast handling of geometries; move, rotation, scale, deformation.
- Possibility of creating configured drawings.
- Addition of the automation manager, which allows to automatically create programs, using operation ranges.

The interface has also been renewed, including: More intuitive new windows with interactive images and tooltip in order to facilitate the understanding of each parameter.

## Something new in the programming

The new 3D 3 to 5 axes module “Advanced” is a tool which makes it possible to easily program complex parts into 3 and 5 axes using various machining strategies. It offers in particular easy and limitless programming of solids, the management of the tools inputs/outputs and trajectories between the operations as well as the collision avoidance between the tool, the tool holder and the piece or machine elements.

## The company from Malleray once again honoured

Regularly named best Alphacam reseller by the parent company, MW Programmation once again received the trophy rewarding the best annual results. To hand over this distinction to the manager personally, Michael Pettit, Alphacam sales manager for Europe, Middle East and Asia had travelled to Switzerland from the UK.

## Many services

The company does not only resell software. In close cooperation with Alphacam England, it also ensures the development of the post-processors, for all the types of machines. Suitable for each condition of use, it proposes tailor-made developments, such as the creation, the personalization or the automation of functionalities. Training is also a part of the services offered, with the organisation of various courses intended for both beginners and experts. MW Programmation also develops Alphacam modules for very specific applications. These include the new module “*Alphacam Swiss Lathe*”, which has been briefly presented during the open houses and is available since early 2017. This tool makes it possible to easily configure various bar-turners by only configuring what is necessary. It will thus be possible to obtain the CN code of complex operations without having to program the complete part. Let's imagine a small bar turning workshop which rarely uses its FAO programme: with this module, it will be able to create the operation it needs (automatic creation of the part, of the rough or the plan) and will generate the code for all bar-turners with only one post-processor.

## MW DNC

For optimal workshop communications and production monitoring, the company has developed a new machinery networking solution named MW DNC. It consists of a server (Connect), a machine explorer (Manager) and a production monitoring tool (Watcher).

MW-DNC also introduced one of its great innovations: the workshop planning software. The purpose is to provide SME assistance in the planning by replacing Excel sheets (... or others) by a real-time system. It is intended to any workshop which has to plan operations whether connected or not to a CNC machine park).

It should also be noted that MW Programmation presented during the open houses a workshop “*industry 4.0*” in cooperation with Sylvac. The idea was to machine a part on a lathe (bi-spindle, bi-turrets) and to simultaneously control it on a Sylvac measuring bench. After monitoring, the corrections were sent to the machine using MW-DNC without human intervention and without machine downtime. This workshop has demonstrated the capacity offered by MW Programmation its customers. Marcel Weber states: «*We have almost no limit to interact in a production with our various programs. The customer makes his wishes known and we suggest a solution*». You can view the video of this workshop on [www.mwprog.ch](http://www.mwprog.ch).

---

MW Programmation  
Rue Charles Schäublin 2, CH- 2735 Malleray  
Tél: +41 (0)32 491 65 30, [www.mwprogrammation.ch](http://www.mwprogrammation.ch)